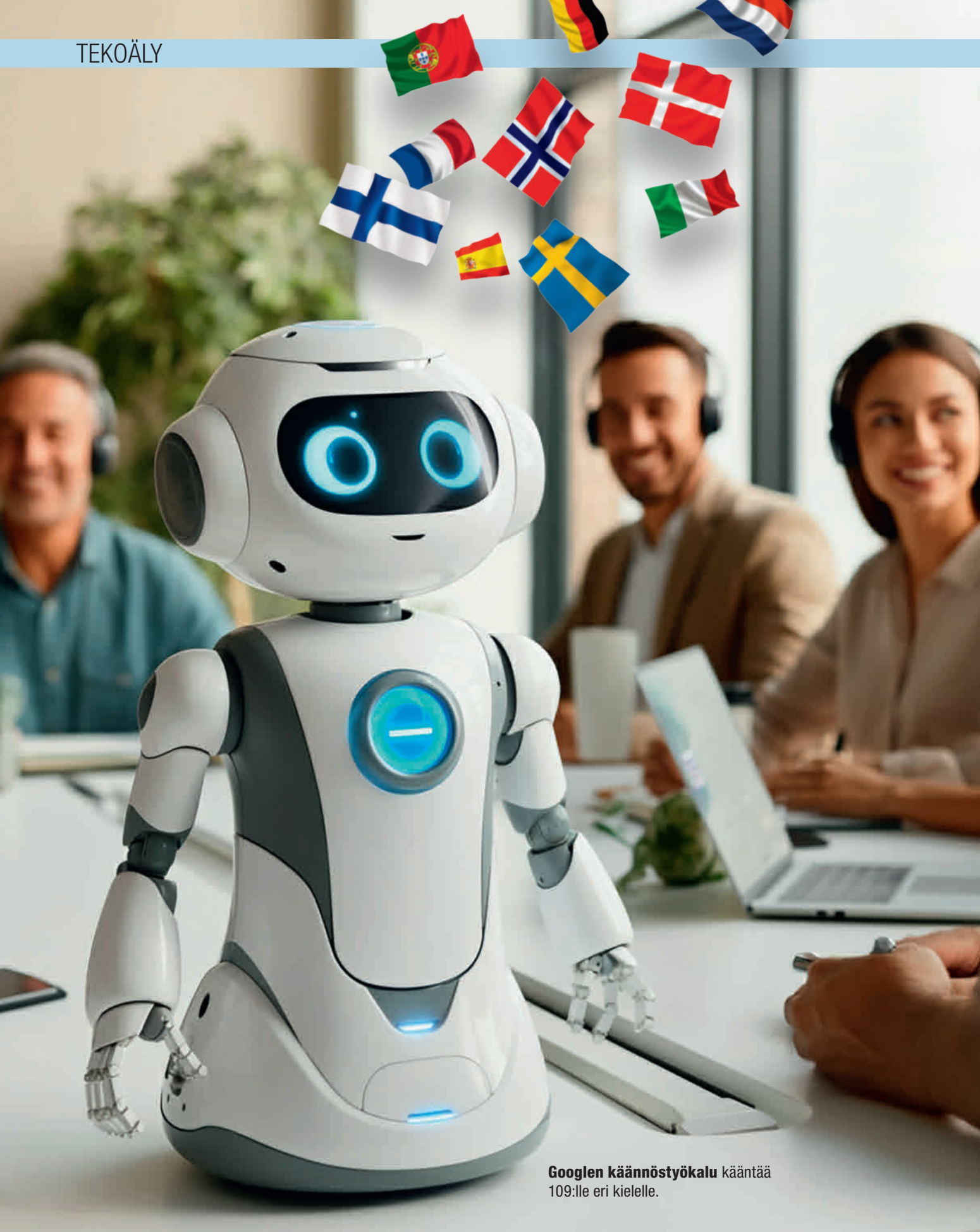




**Googlen käännöstyökalu kääntää
109:lle eri kielelle.**

SARJA: VALJASTA TEKÖÄLY ASSISTENTIKSI

1: Asiakirja-apuri palveluksessasi

Pistä tietokone kirjoittamaan ja työstämään tekstejä ja asiakirjoja puolestasi.

2: Apua kuvien käsittelyyn

Kohenna kännykkäkuviasi tekoälyteknologiaa hyödyntävällä sovelluksella.

3: Tekoäly videon tuotannossa

Luo vaikuttavia videoita tekoälyavusteisella videonkäsittelyohjelmalla tietokoneellasi.

4: Kääntäjä kotona ja taskussa

Älykäs työkalu tietokoneella ja kännykässä kääntää kaikki tekstit hetkessä.

5: Apuväline verkkohakuihin

Löydät tarvitsemasi tiedot nopeasti ja helposti tekoälypohjaisella hakutyökalulla.

HEITÄ HYVÄSTIT SANAKIRJOILLE:

Käännä tekstit tekoälyllä

Älykäs tekoälytyökalu kääntää niin yksittäiset sanat kuin pidemmätkin tekstit mille tahansa kielelle.



Toimittaja
Martin Lorentsen

Vanhin tunnettu kaksikielinen sanakirja on peräisin noin vuodelta 2300 eaa. Kyseessä on sumeri-akkadi-sanakirja. Antiikin ajoista lähtien sanakirjoilla on ollut merkittävä rooli kääntämisessä, oli sitten kyse uskonnollisista teksteistä, tieteellisestä tutkimuksesta tai diplomatiasta.

Nyt sanakirjat ovat kuitenkin jäämässä historiaan, sillä voimme jättää tekstien kääntämisen nopeiden ja tehokkaiden digitaalisten työkalujen tehtäväksi. Käännöstyökaluista tunnetuin on Google Kääntäjä, joka kääntää yli sataa eri kieltä. Jälki on nykyään varsin hyvää, sillä tekoälyn kehittymisen myötä myös Googlen

käännöstyökalu on ottanut jättiharpauksen eteenpäin.

Parempi tapa kääntää

Google ei enää käännä tekstejä sanasta sanaan, vaan hyödyntää tekoälymallia, joka analysoi kokonaisia lauseita ja niiden suhdetta toisiinsa. Niinpä käännökset ovat luonnollisempia ja parempia. Lisäksi Google Kääntäjä kehittyy jatkuvasti, sillä se oppii jokaisesta uudesta käännöksestä ja käyttäjäpalautteesta. Jos useampi käyttäjä vaikkapa korjaa tiettyä käännöstä, kielimalli omaksuu käyttäjien mielestä paremman vaihtoehdon.

Tekstiä, puhetta ja kuvia

Google Kääntäjällä kääntäminen on nopeaa, eikä sen osaaminen rajoitu vain kirjoitettuun tekstiin. Työkalu on

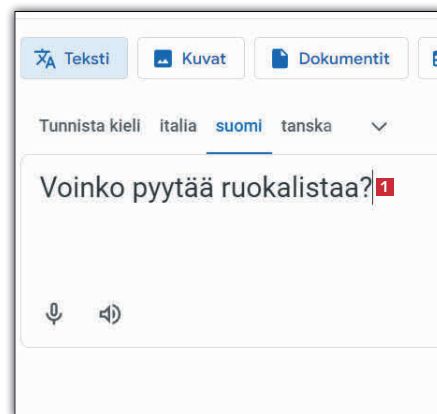
niin pitkälle kehittynyt, että se osaa poimia myös kuvassa olevan tekstin ja kääntää sen. Google Kääntäjää voi esimerkiksi pyytää kääntämään lomamatkalla vastaan tulleen vieras-kielisen kyltin. Työkalu kääntää myös kokonaisia asiakirjoja.

Google Kääntäjän puhelinsovelluksella voit jopa keskustella toista kieltä puhuvan ihmisen kanssa. Sovellukselle sanotaan jotakin omalla kielellä, minkä jälkeen se toistaa saman sisällön valitulla kohdekielellä.

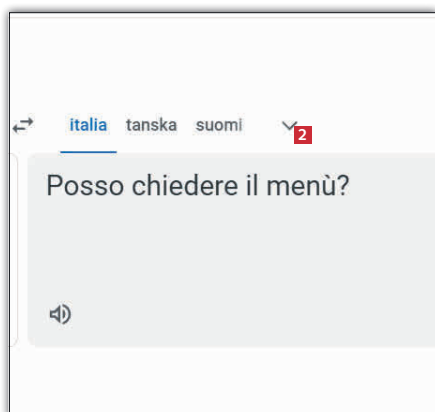
Konekäännökset ovat nykypäivänä melko hyviä, mutta eivät toki täydellisiä. Robotti voi käsittää asiayhteyden väärin varsinkin, jos käytät slangia tai monimutkaisia lauserakenteita. Työkalu on kaikessa tehokkuudessaan loistava apuväline, mutta sitä kannattaa käyttää harkiten.

Käännä tekstiä selaimessa

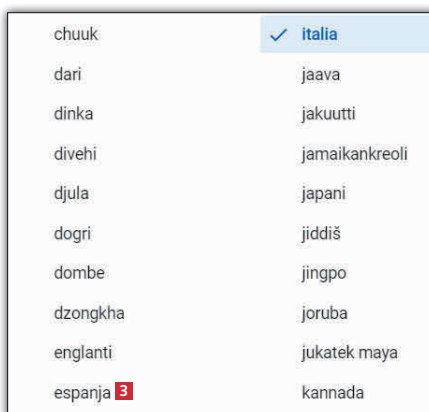
Lyhyiden tekstikatkelmien kääntäminen käy kätevästi Google Kääntäjällä internetiselaimessasi. Syötä vain alkuperäinen teksti ja valitse kieli, jolle haluat tekstin käännettävän.



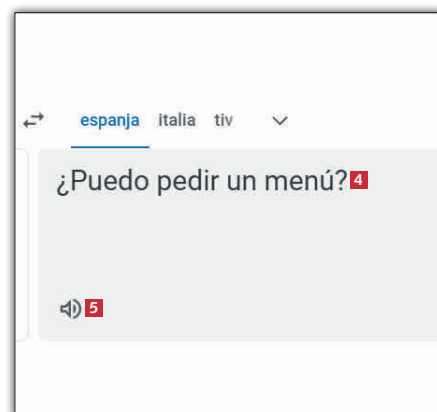
1 Aloita menemällä osoitteeseen translate.google.com. Kirjoita käännettävä teksti **1** vasemmanpuoleiseen kenttään. Työkalu tunnistaa tekstin kielen automaattisesti.



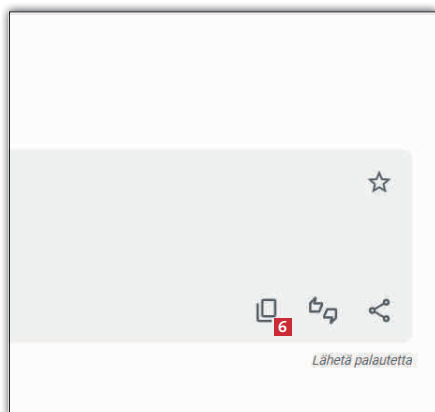
2 Oikeanpuoleisessa kentässä teksti näkyy käännettynä kielelle, jonka työkalu on valinnut automaattisesti. Voit vaihtaa kohdekieltä napsauttamalla nuolta **2**.



3 Nuolesta avautuu kielilista. Valitse sitten se kohdekieli **3**, jolle haluat tekstisi käännettävän.



4 Näet valmiin käännöksen **4**. Napsauta kaiutinkuvaketta **5**, jos haluat kuulla myös sen, miltä käännös kuulostaa puhuttuna.

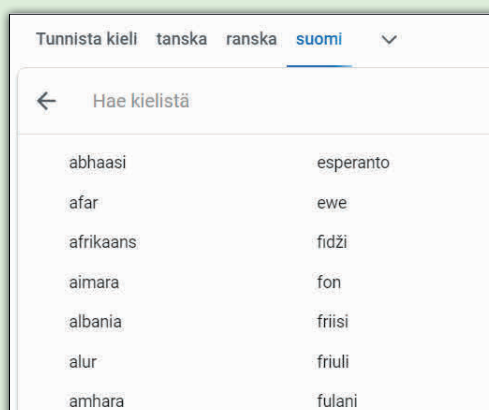


5 Voit kopioida käännöksen leikepöydälle napsauttamalla tästä **6**. Sen jälkeen voit liittää sen mihin tahansa painamalla näppäimiä **Ctrl + C**.

Löydä etsimäsi kieli nopeasti

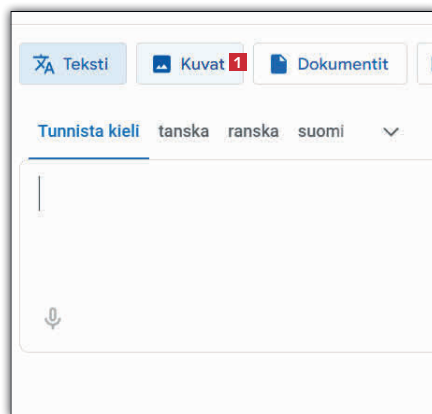
Google Kääntäjä kääntää 109 kieltä. Nuolta napsauttamalla avautuvaa kielivalikkoa saattaa siksi joutua käymään läpi jonkin aikaa ennen kuin luettelosta löytyy kieli, jolle haluat tekstisi käännettävän.

Oikean kielen luo on onneksi oikotie. Työkalun sisäänrakennettu hakutoiminto paikantaa kohdekielen puolestasi. Napsauta vain kenttää, jossa lukee **Hae kielistä**, ja kirjoita siihen etsimäsi kielen nimi.

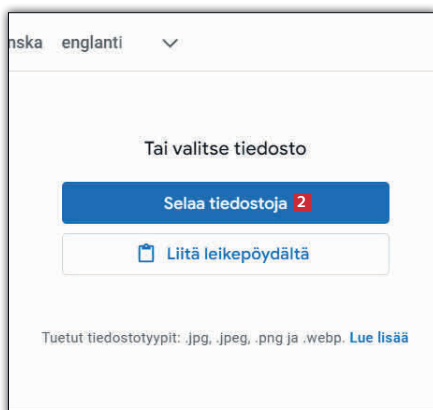


Käännä tekstiä kuvasta

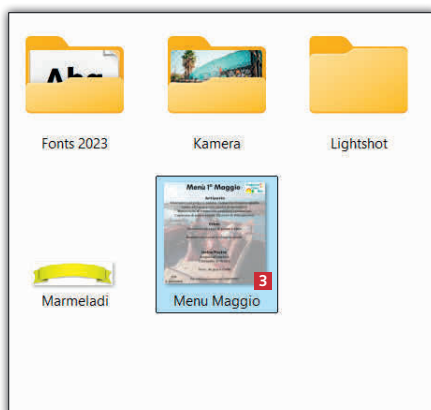
Voit kääntää esimerkiksi ulkomaisen ravintolan ruokalistan suomeksi tallentamalla listan kuvan tietokoneellesi ja liittämällä sen Google Kääntäjään. Tekoäly hoitaa loput käden käänteessä.



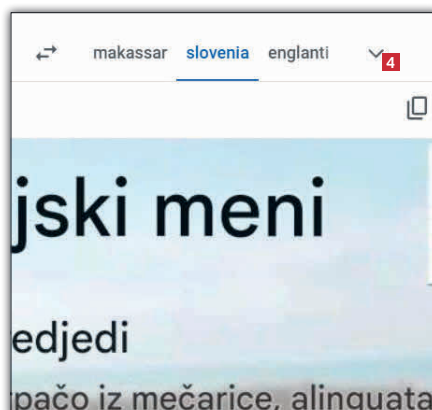
1 Aloita siirtymällä selaimellasi sivulle translate.google.com. Napsauta sitten painiketta **Kuvat** **1**.



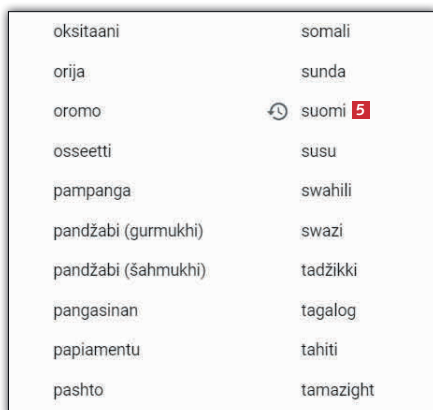
2 Napsauta seuraavaksi painiketta **Selaa tiedostoja** **2** ikkunan oikeasta reunasta.



3 Resurssienhallinta avautuu. Etsi kuva, jonka sisällön haluat kääntää, ja kaksoinnapsauta sitä **3**.



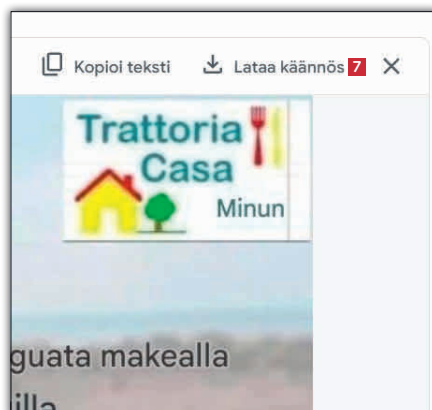
4 Valittu kuva liitetään Google Kääntäjään. Napsauta ikkunan oikeasta reunasta nuolta **4**.



5 Valitse sitten kieli **5**, jolle kuvan teksti käännetään.



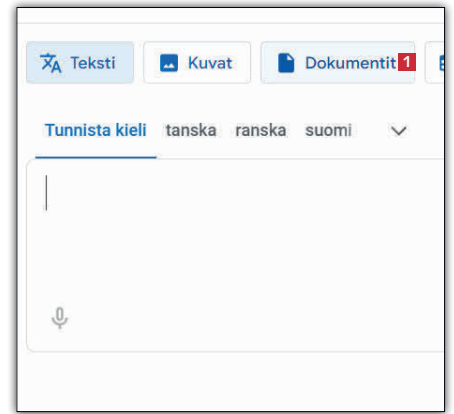
6 Google Kääntäjällä menee vain hetki kuvan sisällön **6** analysoimiseen ja kääntämiseen.



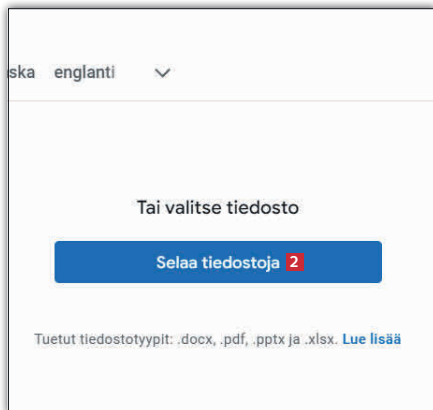
7 Voit tallentaa käännetyyn versioon tietokoneellesi. Napsauta kohtaa **Lataa käännös** **7** ja valitse, mihin tiedosto tietokoneellasi tallennetaan.

Käännä kokonainen tekstitiedosto

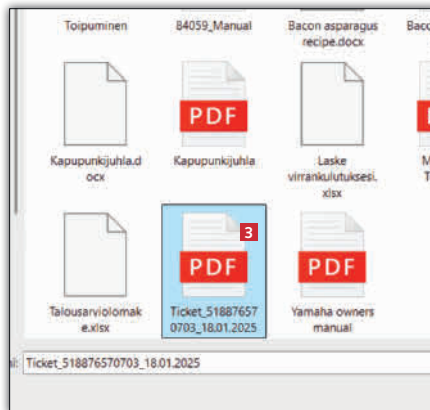
Google Kääntäjä kääntää voi puolestasi jopa kokonaisia tekstitiedostoja, kuten pdf-asiakirjoja tai tekstitiedostoja.



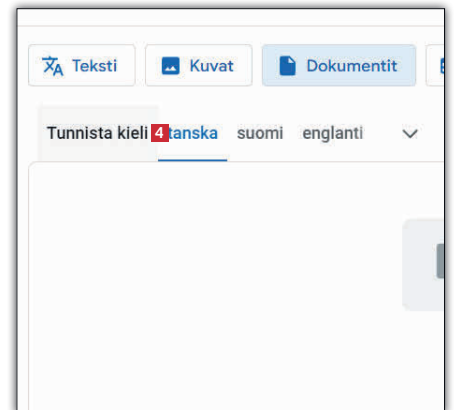
1 Mene selaimellasi osoitteeseen translate.google.com. Valitse sitten **Dokumentit** **1**.



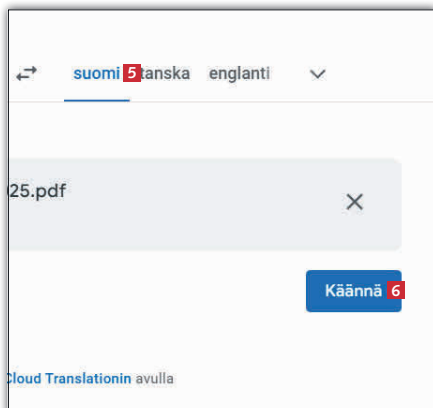
2 Napsauta seuraavaksi ikkunan oikeassa reunassa olevaa painiketta **Selaat tiedostoja** **2**.



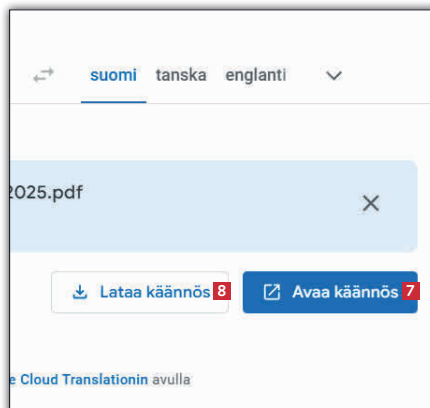
3 Resurssienhallinta aukeaa. Etsi tiedosto, jonka haluat käännättä, ja kaksoinnapsauta sitä **3**.



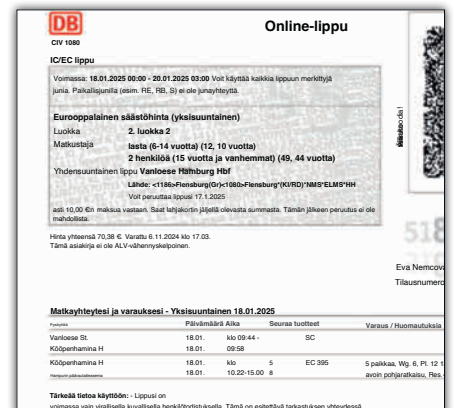
4 Napsauta ikkunan vasemmasta reunasta painiketta **Tunnista kieli** **4**. Google Kääntäjä analysoi tiedoston kieltä muutaman sekunnin.



5 Valitse kieli **5**, jolle haluat kääntää asiakirjan, ja napsauta lopuksi painiketta **Käännä** **6**.



6 Tiedosto on käännetty. Voit joko avata sen Google Kääntäjässä **7** tai tallentaa käännetyn version omalle tietokoneellesi **8**.

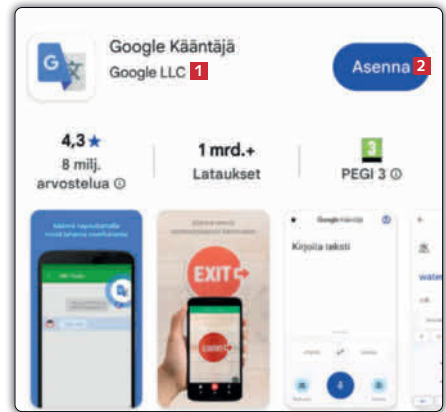


7 Tässä esimerkissä tekoäly on kääntänyt junalipun saksan kielestä tutusti suomeksi.

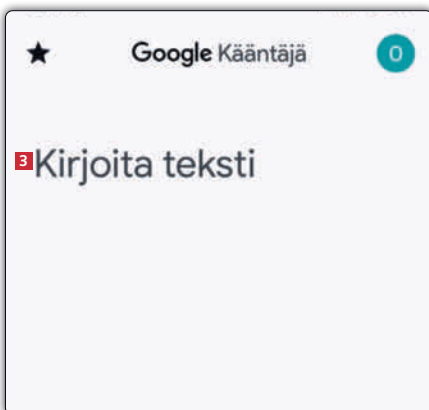


Käännä kätevästi kännykällä

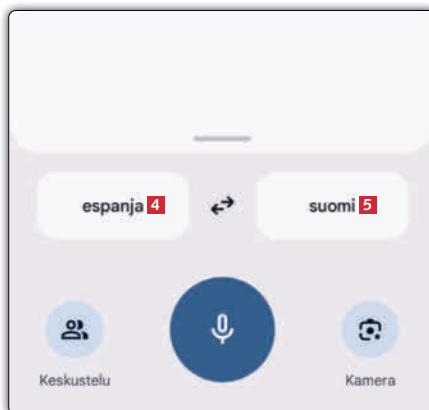
Google Kääntäjä -mobiliisovelluksessa käännösapu on aina käden ulottuvilla. Tällä sivulla näytämme, miten sovellus kääntää kuvan sisällön Android-puhelimessa, mutta sama menetelmä pätee myös iPhoneen.



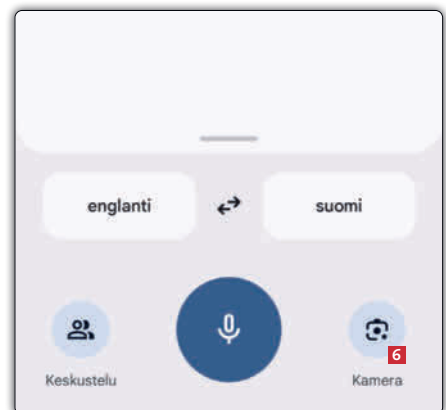
1 Etsi ensin **Google Kääntäjä** Play-kaupasta tai AppStoresta. Varmista, että sovelluksen kehittäjä on **Google LLC** **1**. Valitse **Asenna** **2** tai napsauta iPhoneella kohtaa **Lataa**.



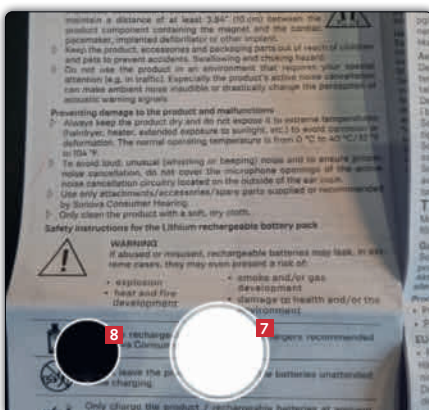
2 Avaa sovellus, kun se on asennettu. Tekstiä voi kääntää kirjoittamalla jotain tekstikenttään **3**.



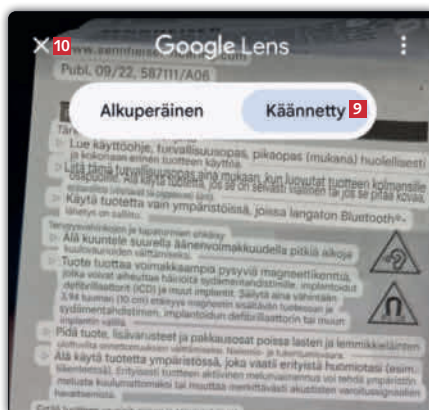
3 Valitse ikkunan alareunasta alkuperäisen tekstin kieli napsauttamalla vasemmanpuoleista kieltä **4** ja valitsemalla oikea kieli. Valitse samalla tavalla käännöksen kohdekieli **5**.



4 Valittuasi oikean kieli-parin valitse **Kamerakuva** **6** näytön oikeasta alakulmasta.



5 Pidä kameraa käännettävän sisällön yllä. Ota kuva napauttamalla valkoista ympyrää **7**. Napauta mustaa ympyrää **8**, jos haluat valita käännettävän kuvan puhelimesta.



6 Näet kuvan käännöksen heti **9**. Voit kääntää lisää kuvia napauttamalla vinoristiä **10** ja toistamalla edelliset vaiheet uudelleen.

Käytä omaa ääntä

Google Kääntäjä osaa tulkita myös puhettasi. Napauta vain mikrofoni-kuvaketta, anna sovellukselle lupa käyttää puhelimen mikrofonia ja aloita puhuminen. Sovellus kuuntelee, mitä sanot, ja tulkaa puheesi automaattisesti valitsemallesi kielelle.

